

***L'APPRENANT AU MIROIR DES TICE : QUELLE PRESENCE A L'AUTRE COMME
DISTANCE A SOI ? ACTUALITE DE L'APPRENTISSAGE INTERCULTUREL A TRAVERS
UN DISPOSITIF HYBRIDE AU PAYS DU CEDRE***

Pr Cynthia Eid

*Directrice Pôle Langues
Centre de Langues et de Ressources (CLER),
Université Antonine, B.P.: 40016- Hadath- Baabda, Liban
eidcynthia@upa.edu.lb*

Pr Philippe Useille

*Laboratoire des Sciences de la communication,
Université de Valenciennes et du Hainaut-Cambrésis, France
philippe.useille@univ-valenciennes.fr*

CONFERENCE INVITEE

Résumé :

Cette intervention s'inscrit dans la continuité du travail présenté en 2006 qui s'interrogeait sur le processus d'appropriation des TICE par l'utilisateur-étudiant en vue d'apprendre une langue étrangère. L'exemple étudié était celui d'un projet d'atelier d'écriture en français impliquant les étudiants de l'Université Antonine (Liban) et l'Université de Valenciennes et du Hainaut Cambrésis (France). Dans une phase initiale, les hypothèses fondatrices de cette démarche ont été examinées. Maintenant, la question est de savoir ce que les apprenants ont éventuellement gagné en recourant au TICE. La difficile question de la valeur ajoutée des TICE sera ici abordée d'une manière originale. Il ne s'agira pas de comptabiliser les « effets » en termes de savoirs ou de savoir-faire acquis, lesquels ne sont pas négligés pour autant. L'intérêt se portera davantage sur comment les apprenants sont amenés à reconsidérer leur manière de faire et leur manière d'être au travers des TICE. Pour écrire de façon collaborative, un dialogue à distance s'impose avec le partenaire d'écriture : il s'arrête, se cherche, se relance. Dialogue de sourds entre points de vue irréductibles parfois. Dialogue intérieur aussi quand l'autre renvoie à moi-même. On suivra donc dans leurs étranges arabesques les fils du dialogue tels qu'ils se tissent. On sera tout particulièrement attentif à la manière dont les étudiants libanais se sont emparés des TICE, comme d'un « miroir ardent » où se concentrent

et convergent, par réflexion, les lignes de force de leur avenir enfouies dans les failles du présent.